

ပတ်လည်အောင် နှစ်ပတ်လည် ပြန်လည် စာအုပ်များကို စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက်

အားလုံးအတွက် ပြန်လည်

အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

(Lucas,F.L,1964, 39)

[ကုမ္ပဏီ]

အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်း (Buffon) ဖြစ်

အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

(Alan, 1961, 2)

[ကုမ္ပဏီ] ဝန်ထမ်း အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက်

အားလုံးအတွက် စာအုပ်များကို စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

[အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

(အားလုံးအတွက် 2001? 13)

[ကုမ္ပဏီ]

အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ
အားလုံးအတွက် ဝန်ထမ်းအားလုံးအတွက် ပြန်လည် စီစဉ် ထုတ်ဝေ

(အားလုံးအတွက် "အားလုံးအတွက်" 2011? 7-8)

[အားလုံးအတွက်]

wuoblvblefEIN Odyll{Owlrsm;wGf AefarmwihatmiNa&; [ef pthi haeonf
ullaw&ygonf}

(oefqll? armi? 1973? 86-87)

[li vnfaumi f aznfyxmygonf

wuoblvblefEINlvnf]blefEINftawG? blefEINftjri} wGf

]armi bde;qll h jmqllom tcurfsm;onfrsuebnf/ AefarmwihatmiN
OwkuhEsbuive;onftwuf xDwkwlygaom blefEINluuavmi f
trnf tjzpf olc;ci;jzpaNumi? AefarmwihatmiN a&; [efvfrhruh
ollurefnyDwlrpí ½e;xGElctbnf}

(blefEINwuoblv? 2014? 121)

[hznfyxmygonf/ armi hqGvihu]pmtlypmayyxrwdwGf

]ppfybacwDDumv jrefmpmayavmuwGf BuDpbaomvly/str*, ursm
jzpaEIN hvmu h om xljcm;onh ta&;tom; [ebprsm;ull a&;om;clbrsm
tjzpf/azGvify&mi ' *efvnr&nDunat;ES hAefarmwihatmiwlonf a½qllrS
yGoi bilbnf [kxijrif, brygonf}

(aqGvihu armi? 1973? 197)

[li olloyaOzebxmygonf oljzpygi tqlygpmayynni/strsm \ tjrifsm;ull avlvn
Nunjciftmjzih AefarmwihatmiN pmayt½eftogonf ppfybacw? vGvlyvha&;acwESh
qll\$ fvpacwlrsm;txdDuDrmc;bnf [kqllayrnf

271/ &opmaya&; [ef

Owkwvha&; [ef

Aefarmwihatmi bnf Owkwlrsm;ull vGvlyvha&;acwDDumvwGf a&;om;clbnf
pma&;oN Owkwlrsm;onfacwluh ulh pmjyha&;zlxm;onluh awD/lygonf pma&;obnf
vGvlyvha&;acwDDumvwGf vlvefpm;Epb&yf ubjcm;ylit awGt Bulc;pm;rES hygi fpylum
Owkwlrsm;ull zelvda&;zlxmygonf]&efulejrll\ nwpfn} OwkwlvGf &efulejrllBuü
vromonlvnf a½&mi lai h&mi ppeh&mi puma&mi wljzihvi f;vuheyll ppbjy; qif&bm
om;tzEpdDt m; pma&;oluxrifauRyll pma&;obnf um;ES hGvvlwuf rbjzihumay;yg
trdoru aiGvplufyptsob;clvvlul a&;zllwifyxmonf xDwkwGf umva'o
aemutluh tus, woi zllqlyDrS Zmwlvrfyg Zmwlvqmi fsm;ull vly/straponf Zmwlvrf
wifyyly&d m, ft& &efulejrll\ aemuthtzlrsm;ull tEpdvftxybyf o½yaznfxmonf
xlitzluh

tavsmufOguswlrsm,ubhnum iwfwluf-vluf-aopaom p[urfwraom rEjfrll
zG &mpum,vhrsm,ull tohlykmon/ avolfirmalim jywawmuhaygon/ qif&bm,
viveipm,wlrfrn 'u@pmae&aomfvnf t&if&Svweipm,wlrfrn pnfprf, prtaeyll
qif&bm,wlltay: OayunhyEill ylvllulay: v@h tmi fzelvDa&:zlxmon/

OwW:sh&: [ef

pma&:obnf]blefarmiwpah, mux&, } OwWll 1936 cEpf 'lvq ausmifom,
oywrfwif zuqpf,yellawmfv&fyd v@vlyh&:tllqj] tclumvull aemutjyfr
a&:zlxmon/ xDwWv@blefEill bnf qif&homrb \ pmawnaomom,jzpyll wu@lv/bll
a&:mubnft cg ch tsuhajymi fofhyll Eill h&:ormjzpvmyll r&ifarultspahomfvnf Eill h&:
allumi h p@lvivtjyll ppab:ppf P@llumi h r&ifar' lu&:mubnft cg 1/2fazjyapmi h 1/2muctjyll
zuqpwawmfv&h&: aemulvll&ef qhzwctjyll r&ifaroni opawmDehxmuf ull&:v@f
EshvubxycjyZedarmi Eill pDd &, farmajymqll ecluliv@f blefEill bnf ai;llunfvuf uetjyll
wllula&:om;xmon/

xDwWfS pma&:oNa&: [ebnf wu@lv/blefEill ull vfrnEill tbnf/ pma&:oN
yxrqllDwWiyif a&: [ebnxljcmof/ blefEill bnf&ifarull ausmll{x&:uticclli
alluultjylyllclbnf

xlltjyllulh

]onfawmrblujyllonf/rcjykr [lvf alluuhomtjyllvnf r [lvf olltjyll
rfrn wprfshyjpbnf/ tr&frfnobnbltm, avfrniba&nhaeom avmu"ht m
rcelljylyllvllucifonjzpbnf obnf a, musnaumi fwl\ jyljciifullvnf
jyllEill fygayon/ }

(wih& tmi ? Aefarn? 1961? 130)

[h&:om;xmon/]tjyll) wptlvnfulyif tr&frfnobnbltm/ 1/21/2faomfvnf
c@p, Eill bnfha&: [efpbnf xlltjyif-

]ulefawmrfrn cilvG p&:moh, mZOfvnf r1/2br&ifar/ tarvnf *yef
wu@tgu bqlhoh,1/2jydl wpavmuvhrfvnf ul&:awmclhifjilvG hap&m
awmr1/2awmbt r&ifar/ blefEill lvpah, mufx&, f}

(wih& tmi ?Aefarn?1961? 155)

[homtajympum;rsu vnf Zmwahqmi blefEill N jzlpiaomoh, mZOfull pmzwobc@p,
em,vnEill h&:tmif a&:om;xmon/ wpEill hllvhta&:twuf cpblu@p@lchom Zmwahqmi f
blefEill Np1/2ubnf vi , fsm,Num,w@f pjjzpvfm apEill hvmuh&:tmif pma&:olu yllznha&:
om,Eill bnf xDwWbnf vi , fsm,Num,w@f vllulursm,um pmayllbzmt 1/2fvnf 1/2jy
onf

jynáwnfcsnom jzpháyvthrf jynáwnfomqbnrfn vsh{aeav&tmi{
jri{azmi{rusefomEli{fSwu, jynáwnfomjzpháyvthrf}

(wiá tmi? Aefarn? 2013? trfpm)

[k a&;om;xmonf xltzDwGf jynáwnfom] [hompum;vhuu txykyi oNEE{
xmonf jynáwnfem} jynáwnfcsn} [hom pum;vhu zqyvawEli{h&; tajctaeuH
txifom;ay:vGáponf wlljynáwu, fom, mapcsi hómoabm jynbrrn; tcGft a&;
we{wl cpm;apcsi hómoabm xif[yáeonf Ogus\shrs;ubhuu yxrOgus\tpwGf
jynáwnfom] [hom pum;vNESft pjyhuu jynáwnfom] \ teuft "yñ, hu ½ f j y
xmonf 'lvq OgusvGávn{ xjynáwnfom}[hom pum;vNESf yif tpjyá&;om;xm
onf Ogus\ tprsn;wGf tpwpum;vhrsn;uH oNEE{um a&;zDxmjci{alumi h pma&;oN
jynbftay;xm;½hom arwáapwemuh xif{ay:vGáponESft r0 xhcwf vlvppN
jykhqmi ½útsurf; tay: tm;rvlt m;r& jzpháeom avoHvn{ ay:vGáeygonf

pma&;oN Owlpum;ajya&;[ebnf a½yH{fOwlrsm;ü aysnáyssi{lyD tzDTEB
oabmqebnf wKáhom oabmaw&onf aemulyH{fOwlrsm;wGf Eli{h&;cpm;rljrihm
vmonh tavsnuf emusicpm;RESftwl publyrlefwdri u½Pmourwuh tEpdvf
o½yázná&;om;xmonftwuf xrijyif;xeáeonf pma&;oN a&;[ebnf cpm;RESf
vluzur½bnf[kqEli{ygonf

2?2/ okvpmaya&;[ef

*me, ácgi{Budy? aqmi{yga&;[ef

pma&;oN vi{, le{me, f ácgi{Budyrs;\ a&;[eul avlvmlunfvGf xhcwf
vltzDtpnf;tm; wlvuá tmi{hqmí ½úvbnf{pov? Bulpm;tm;xkv onf{ov? jyi{xe{vS
aom oabmxm;tjri{sn; vtr{áeonuHwGygonf xhcwf vlváwnftwGfú
OeBudyDDEul tjráxmufáeom qH\$ fvpf trwrsm;uHvn{ oa&nxm;aom oabm
vn{ ygaumi{yGEli{ayonf xltalumi{ul}ociEul uElyfuc\$us;yg\}} ácgi{BudyH{f
wGf

]tajymvpr\$tvlyvpr\$ESH r0vhuu{ wllulvn{ nmae½Hru tjcml
rs;uHvn{ rsuEáajymi{ajymiESH nmaeonESH rwygoavm/ nmvHcom
apwemt b, f0 r½ápumrln{ vufáwlvlyftmjzih nmaeoubH
jzpháe\}

(vi{, le?15.9.1950? 2)

[h&;om;xmonf xh&;[eulunfvGf wll{a&;? jyná&;? Eli{h&;t&y&yul jynbwl
tm; jywfywbom;om; tody;&aom ae&nrS &yáwnfyD a&;om&ol jzponftavsnuf
&Djywbom;aom avohy:vGáeonf pum;vhrsn;rfvn{ oG DLUZEEjci{r½á &iwGf

b&i} jri{riri} [hom emft xlykyr fsm ull oEefxmjci falumi hxtitay: 1/vcs
 vhom oabmxm; ull wifyEibon/ pmzwolt aezi hxtit onf rcDrfxluhom rii
 riri} lwpDdtjzpf ch bmaomtjriul ojrictm;apEibon/ Eibjcmynn/ s; fsm; u
 e&o [yawririfull rsvwr;wi&nu jvuhx} [hom trit &njyud mul xnbGf
 oEefjci falumi hri rjzpxluhom t&nft csi rbonhoabmul xi /s; vm;pygon/

pma&;obnf wyi h/2x DES hb&i hemi w\ awmi fi acwul wify&nu-

]pawmi fi anmi &r;facwf 'kvd jrefnEib hwmul pwixbaxmi hom orif
 umvul taemuEib rlfynm/ s; ftcdu jrefmvr; fsm; t/2jyif xef
 Burmpth aygu lu hom mv [fi wipmac: a0: jci fji ul on/ }

(wiatmi Aefarn? 2013? 111)

[h&;om; xm; on/ pOgus/ h wGf 'kvd jrefnEib h x baxmi hom umvul jrefmvr; fsm;
 t/2jyif xef Burmpth aygu lu hom mv [fi emft xlykublum cil cil fmm a&;om; xm;
 on/ xlcw; jrefmw\ wet; MbZmt /2ft OgEsh r; csp; vft /2ft [lewly; taygi fi
 aygu lu /maom mv [kav; pm; zG; f jzpa; tmi f cthm; nm; a&;om; xm; on/ jyi; xef hom
 pum; vr; sm; jzi h cef; m; /2 on Ogus ul wnh qm; xmygon/

oyj; maya&; [ef

pma&;obnf jobn Ooyj; lvGf 20 &mpE; ft wGf u obn Ooyj; nm; y; fsm; wlvu; vm
 yll vbm; onf obn D w& m; ul & i qll jz w b e; v s u f obn D t /2 f \ t a p t y g ; t j z p f s
 xlt /2 f ul jyi; i z e; w d t o h c E i b o m t a e t x m o h a m u l m c j y l w u l a &; o m ; x m ; o n f
 pma&;obnf obn Ooyj; nm; y; fsm; t v s i f t j r e f a j y m i f v l w l w u l m y l w l w i f y & n u -

]txlojzi h 1939-1945 cE; fsm; t wGf jzpy; chom 'kvd urpp; y; du; dt; ly; D
 vlv; p; u; e; l; t; wGf; t /2 f t [e; j y i f j y i f E s h c e; j y; v l w u l v s u l /2 / a z m i f B
 vlv; l u h o m j r i f o b u d w p a u m i f t v m ; u q l e; a y g u f a j y ; v i ; v s u l /2 / }

(wiatmi Aefarn? 2016? tr; pm- u)

[h&;om; xm; on/ xltzlvGf o; j; nm; y; ul w i f y & n u & o o a b m o u D i h e y g o n f
 emft xlykyr? Bud mt xlykyr? teucsi; qupy; hom; bud m; sm; ul xnbGf a&;om; xm;
 jci falumi h pma&;o Nq; l; k; i; f; ul y; h; k; i; /s; v m a p o n f x l t j y i f t v u h t z l v G f v n f
 jaZmi; r; s; /w; l; u; h; o m } [hom emft xlykyr? juq; e; aygu } [hom bud mt xlykyr f
 w l u l t o h y k u m r j r i & a o m t a j c t a e u l j r i b o m a o m t r i t & n E s h w i p m a &; z l x m o n f
 a v ; e u h o m t a l u m i f t & m y i f j z p a o m v n f j r i b o m a o m t o h t E l e f r s m E s h w i p m a &; o m
 x m a o m a l u m i h p m [e r f n d a i z G f a u m i f b l o l u v u h e y g o n f a u s e y f t m & a o m
 a v o l n f a y : v G h e o n f t m w u z G h a v o l y o i h e o n f

pm&;obnf]yur() wfi vltEG ftm,vhESH ouqll hom]yur()tallumi fuh
pmzwblwltm; om;vn&pcibnh apwenjizh&;om;cbnf tallumift&mvpcuh
wifj&mi pmzwblwltm; tav;teuxm;cbm;apcibnf vbm;ESH Ohausri tallumif
uhaznfj&mwGf-

]vltEG Dirsm;twGf rrvh;usivnf usupm;icifjyMu&m ywDefusif
obnOt]yif (olr [kv)]yur()\ tpp&q;ta%cs, clbOESH
rsv&usuf wifcbOtajctaersrS ausivn;v&ajrmuivm EllMuaom vU
tpnf t%ESH toiftzr&brO , Ohausrwp&yuh aumi sp&xllMionf
jzp\ /) (wih tmi? Aefarn? 2016? 37)

[h&;om;xm;onf

xltzDwGf]v) ul]vltEG Di} [k o h e f x m j c i f a l l u m i h v b m o n f t o o m P f
jrihm;vmolsm;jzpatmif p&faqm EllcborsrS qifouvmolsm; [bnh oabm
ou&mu&eonf]obmOywDefusi} ul]obnOt]yif} [k o h e f x m j c i f a l l u m i h o b n O
w&m\ tappm;cbOrS tolconbOoll ajmifv;vmatmif tm;xlvbu;lyrfEll&om
vltzDtpnf\ us, Defonbabmull xiv&raponf vbm;ESH Ohausriul qubpyfj
xmaom av;eucthm;on&volhay:v&apaom tzh&umi;jzpbnf [k q Ellfygonf

jcll lbkoytsuf

pm&;obnf &opmaya&; [eftjzpDwkvll Owv&snlvllwGf aw&ygonf tcll
Owv&snrsm;wGf pm&;oN &opmaya&; [ebnf xlcwlvutjcmaom pm&;q&mwlvxuf
xljcm;qefopbnf [k xi&onf xll ebnfyifultmjzih]homjyDay;qybnh cpjci
arw&ull , Munbn&cbm;rS aygu&vmaom a&; [eiyjzpbnf tjcmaonDwkvll
Owv&snrsm;wGf Ellf h&;tjrif &ihusufyifxelvmonESft rO a&; [elw&qif&bm;
jynbESkyivxvrf emusic&mr; ay:v&aeonf xlvmusic&mr;sm;ull pum;v&rs;ESH
x&kttd o%y&zn&E;llbnf qif&bm;vlw± jyó emon&pmzwblul ulpuivmap
Ell&om &ojrmu&E; [e j z p b n f t & i f v l w e f p m t a y : r e f w p u b q y a o m c b m r P
xlvw±tay: w&f v&lvw&lsu&ef tmay;v&om p&vftm;xubebnh avoltsm;
xif] y&eonf

okvpmaya&; [elw&f *sre, h&qmifygü tallumift&mon&E; [eESH vluzutlyD
pm [efr& av;eucthm;aeonf y&h;vifaomavollul awv&onf orll fESH ywbuif
pm&;obnf orll f&acwlvllfay:ü tcllft rmajmv&om avoll jrefnorrll fuhclh&nm;
rsv&wrifwivll chm;xnDgaom avollvllwv&onf obnOoy&maywGf pm&;ol
onf pum;v&h&mi teuft"y&h, jynp&tmif o&h&monulw&onf xltjyif
okvpmaya&; [elü &ooabmouDi&eaom pum;v&rs;om; h e f x m j c i f a l l u m i h p m [e f
onfyll xiv& av;eulv&ygonf ollzpf pm&;obnf olacwlvll jzw&efvsuf

